



National Capital Division ~ Outaouais Ski Zone

AVIS DE COURSE / RACE NOTICE

MONT-CASCADES

Circuit régional U10 Skills Festival

ÉPREUVES / DISCIPLINE:	U-10 – SKILLS FESTIVAL & DUAL STUBBIE Slalom
LOCATION / ENDROIT:	MONT-CASCADES
DATE	Saturday February 16 th , 2019 / Samedi 16 février 2019
START TIME / HEURE DE DÉPART:	10:00 AM / 10h 00
PISTE / RUN:	Exhibition
ORGANISATION:	Mont-Cascades Ski Club / Club de Ski Mont-Cascades
SANCTION:	ALPINE CANADA ALPIN, Outaouais Ski Zone

RÈGLEMENTS: Les règlements de la FIS, de Alpine Canada Alpin, de la SQA et de la ZSO/DCN seront observés. Le traçage du parcours suivra les règles de la OSZ et selon les règles de la FIS acceptables pour le jury.	RULES: The FIS, Alpine Canada Alpin, SQA and OSZ/NCD rules will be observed. Course setting will follow the OSZ Guidelines and within FIS rules acceptable to the Jury
INSCRIPTION Tous les skieurs ZSO et DCN seront enregistrés à cette épreuve (Voir http://www.skioutaouais.qc.ca). Envoyez les additions et les retraits à U10 Race Reg cascadesracereg@gmail.com avant 17:00, mercredi le 13 février 2019 .	REGISTRATION All eligible OSZ and NCD racers will be registered for this event (See http://www.skioutaouais.qc.ca). Send notice of additions or scratches to U10 Race Reg cascadesracereg@gmail.com no later than 5:00PM, Wednesday, February 13th, 2019
FRAIS D'INSCRIPTION : 35\$ incluant le billet de remontée mécanique. Le secrétariat de course, situé au chalet World Cup, sera ouvert à partir de 7h30 à 8h30 .	REGISTRATION FEE: \$35 including lift ticket. The registration desk, located at the World Cup chalet, will be open from 7:30am to 8:30am .
Dossards : Un montant de 50 \$ sera réclamé pour chaque dossard manquant	Bibs: There will be a charge of \$50.00 for each missing bib
Parents : Les parents peuvent se procurer un billet de remontée pour \$30 (taxes incluses) au bureau	Parents : Cost of lift ticket \$30 (taxes included) parent lift passes will be available at the registration desk from 7:30am to 8:30am . (Cash Only)



National Capital Division ~ Outaouais Ski Zone

d'inscription, sera ouvert à partir de 7h30 à 8h30. (en espèces seulement)	
PROTÈTS: Les réclamations et protêts doivent être faits par écrit en conformité avec le règlement FIS et accompagnée d'un dépôt en argent de 50 \$.	PROTESTS: All protests must be made by written submission conforming to FIS regulations and accompanied by a deposit of \$50 cash.
RÉUNION DES ENTRAINEURS : AU BAS DE LA PISTE EXHIBITION à 8h45.	COACHES MEETING : BOTTOM OF EXHIBITION 8:45 AM
REMISE DE PRIX: Chalet World Cup; 15 minutes après la fin de la période de protêt. Présentations pour les 5 meilleurs U10 F / M pour du duel	AWARDS: World Cup Chalet; 15 minutes after the last DSQ Protest period time limit has elapsed. Presentations for top 5 U10 F/M for dual SL
INFORMATIONS : Directeur d'épreuve, Jamie Rosewarne rosewarne@tiac-aitc.ca	INFORMATION : COR, Jamie Rosewarne rosewarne@tiac-aitc.ca
STATIONNEMENT: Les places de stationnement sont limitées mais il y a un autre stationnement situé à 500 mètres un peu plus haut sur la route à votre gauche. VEUILLEZ NOTER qu'il est interdit de se stationner sur le bord de la route. Les véhicules stationnés au bord de la route sont sujets à un avis de contravention. Le Comité de course et Mont-Cascades ne sont pas responsables à ce sujet.	PARKING: Parking is limited and there is an overflow lot 500m further up the road on the left. PLEASE NOTE that parking is NOT permitted on the road. Vehicles parked on this provincial road may be ticketed. Note: neither the ROC nor the Mont Cascades Ski Area have any authority in this matter, please act accordingly.
Secrétaire de course : U10 Race Reg cascadesracereg@gmail.com	Race Secretary : U10 Race Reg cascadesracereg@gmail.com



National Capital Division ~ Outaouais Ski Zone

SCHEDULE / HORAIRE

TIME	<i>Skills/Habilités Festival</i>
7:30 AM	Inscription / Registration
8:30 AM	Coaches meeting in Front of World Cup Lodge / Réunion des entraîneurs devant le pavillon de la Coupe du monde
9:00 AM	Skills Stations – 1st Series / Station de habiletés - 1e séries
10:00 AM	Skills Stations – 2nd Series/ Station de habiletés - 2e séries
11 :00 AM	Skills Stations – 3rd Series / Station de habiletés - 3e séries
12:00 AM	Skills Stations Completed/ Station de habiletés - terminé
12:00 AM	Preparation of Dual Stubbie Course / Préparation du Dual Stubbie
12:15 AM	Jury Inspection / Inspection du jury
12:25 PM	Course Inspection open / Étude de parcours
12:55 PM	Course inspection closed / Étude de parcours terminée
13:00 (1:00 PM)	Race starts / Départ
14:15 (2:15 PM)	Second run / Deuxième descente
15:30 (3:30 PM)	All athletes help tear down / Tous les athlètes doivent participer au démantèlement de parcours
15:45 (3:15 PM)	Podium ceremony / Remise des prix

All athletes help with course tear down / *Les athlètes doivent participer au démantèlement du parcours*



National Capital Division ~ Outaouais Ski Zone

Equipment: SL skis, hard ear helmet (FIS is not mandatory), no chin guards, no pole guards, back guard (optional)/ **Équipement:** ski SL, casque à oreille rigide (FIS pas obligatoire), pas de protège-menton, pas de « pole guards », protège-dos optionnel

Skills/Habilités Festival

Skills Awards: 15 Minutes after last racer and after tear down. Each club will be provided with two awards to be presented at the discretion of their coaches. Note, awards criteria will be different for each club as the coaches from each club will be responsible for determining the criteria for their club.

Prix pour Habiletés: 15 minutes après le dernier participant et après le démontage, chaque club recevra deux prix à remettre à la discrétion de leurs entraîneurs. Remarque: les critères d'attribution seront différents pour chaque club car les entraîneurs de chaque club seront chargés de déterminer les critères pour leur club.

Event Chairs / Présidente d'évènement : Mylène Dubé

COR / Directeur d'épreuve : **Jamie Rosewarne** jrosewarne@tiac-aitc.ca

Referee / Arbitre : TBC